

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα</u>	<u>Σελίδα</u>
	<b>I Ανακοινώσεις</b>	
	<b>Επιτροπή</b>	
98/C 279/01	Ecu .....	1
98/C 279/02	Κατάλογος των εγγράφων που διαβίβασε η Επιτροπή στο Συμβούλιο κατά την περίοδο από 3.8. έως 28.8.1998 (1) .....	2
98/C 279/03	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση IV/M.1297 — La Rinascente SpA/ Colmark) (1) .....	3
98/C 279/04	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 92 και 93 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (1) .....	4
	<b>II Προπαρασκευαστικές πράξεις</b>	
	<b>Επιτροπή</b>	
98/C 279/05	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου περί καθορισμού των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή .....	5

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Σελίδα

III *Πληροφορίες*

**Επιτροπή**

98/C 279/06

Προκήρυξη διαγωνισμού για τη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου προέλευσης τρίτων χωρών ..... 8

EL

## I

(Ανακοινώσεις)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu (1)

7 Σεπτεμβρίου 1998

(98/C 279/01)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου	40,5293	Φινλανδικό μάρκο	5,97801
Δανική κορόνα	7,48581	Σουηδική κορόνα	9,05710
Γερμανικό μάρκο	1,96483	Λίρα στερλίνα	0,684297
Δραχμή	338,146	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,14401
Ισπανική πεσέτα	166,842	Δολάριο Καναδά	1,74084
Γαλλικό φράγκο	6,58788	Γιεν	149,545
Ιρλανδική λίρα	0,783889	Ελβετικό φράγκο	1,60676
Ιταλική λίρα	1940,52	Νορβηγική κορόνα	8,79284
Ολλανδικό φιορίνι	2,21731	Ισλανδική κορόνα	80,5724
Αυστριακό σελίνι	13,8253	Δολάριο Αυστραλίας	1,93670
Πορτογαλικό εσκούδο	201,380	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	2,24315
		Ραντ Νοτίου Αφρικής	7,04708

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής του Ecu στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

*Σημείωση:* Η Επιτροπή έχει επίσης θέσει σε λειτουργία τηλεομοίτυπο αυτόματης απάντησης (αριθ. 296 10 97 και αριθ. 296 60 11) που παρέχουν σε ημερήσια βάση τα δεδομένα για τον υπολογισμό των τιμών μετατροπής που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(1) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ L 379 της 30.12.1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ L 189 της 4.7.1989, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ L 349 της 23.12.1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ L 349 της 23.12.1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 345 της 20.12.1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ L 345 της 20.12.1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ L 311 της 30.10.1981, σ. 1).

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΠΟΥ ΔΙΑΒΙΒΑΣΕ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΤΑ  
ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΠΟ 3.8. ΕΩΣ 28.8.1998**

(98/C 279/02)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

*Τα έγγραφα αυτά διατίθενται στα γραφεία πώλησης, οι διευθύνσεις των οποίων παρατίθενται στην  
τελευταία σελίδα του εξωφύλλου*

Κωδικός	Αριθμός καταλόγου	Τίτλος	Ημερομηνία έκδοσης από την Επιτροπή	Ημερομηνία διαβίβασης στο Συμβούλιο	Αριθμός σελίδων
COM(1998) 508	CB-CO-98-512-GR-C	Τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που αφορά τα έγγραφα κυκλοφορίας μηχανοκίνητων οχημάτων και των υπ' αυτών ρυμουλκούμενων <sup>(?)</sup>	6.8.1998	6.8.1998	2
COM(1998) 499	CB-CO-98-499-GR-C	Τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 66/400/ΕΟΚ, 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ, 66/403/ΕΟΚ, 69/208/ΕΟΚ, 70/457/ΕΟΚ και 70/458/ΕΟΚ που αφορούν, αντίστοιχα, την εμπορία σπόρων προς σπορά τεύτλων, κτηνοτροφικών φυτών, σιτηρών, γεωμήλων, ελαιούχων και κλωστικών φυτών, κηπευτικών, και τον κοινό κατάλογο ποικιλιών καλλιεργούμενων φυτικών ειδών <sup>(?)</sup>	6.8.1998	7.8.1998	9
COM(1998) 512	CB-CO-98-520-GR-C	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές πολυθειούχων πολυμερών καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και την οριστική είσπραξη του επιβληθέντος προσωρινού δασμού	18.8.1998	18.8.1998	22
COM(1998) 398	CB-CO-98-440-GR-C	Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) του Συμβουλίου σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν το στρώμα του όζοντος <sup>(?)</sup>	1.7.1998	20.8.1998	74
COM(1998) 329	CB-CO-98-363-GR-C	Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση της δεύτερης φάσης του κοινοτικού προγράμματος δράσης στον τομέα της εκπαίδευσης «Σωκράτης» <sup>(1) (2)</sup>	27.5.1998	28.8.1998	64
COM(1998) 331	CB-CO-98-365-GR-C	Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του προγράμματος κοινοτικής δράσης «Νεολαία» <sup>(1) (2)</sup>	27.5.1998	28.8.1998	57

<sup>(1)</sup> Το έγγραφο αυτό περιλαμβάνει δελτίο συνεπειών για τις επιχειρήσεις, και ιδίως τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις.

<sup>(2)</sup> Το έγγραφο αυτό θα δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

<sup>(3)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ.

*Σημείωση:* Τα έγγραφα COM διατίθενται με γενική ή θεματική συνδρομή, καθώς επίσης και κατά τεύχος· στην περίπτωση αυτή, η τιμή είναι ανάλογη προς τον αριθμό των σελίδων.

**Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης**  
**(Υπόθεση IV/M.1297 — La Rinascente SpA/Colmark)**

(98/C 279/03)

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

1. Στις 27 Αυγούστου 1998, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97<sup>(2)</sup>, με την οποία η επιχείρηση La Rinascente SpA (η οποία ελέγχεται από την Auchan και τον όμιλο IFI/IFIL) συγχωνεύεται πλήρως, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού, με την επιχείρηση Colmark SpA με την αγορά ή την ανταλλαγή μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— La Rinascente SpA: λιανικό εμπόριο τροφίμων και άλλων προϊόντων στην Ιταλία,

— Colmark SpA: λιανικό εμπόριο τροφίμων και άλλων προϊόντων στην Ιταλία,

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση ενδέχεται να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιεσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να παραληφθούν από την Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά, με την αναφορά IV/M.1297 — La Rinascente SpA/Colmark, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,  
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού (ΓΔ IV),  
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,  
B-1040 Βρυξέλλες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

**Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 92 και 93 της συνθήκης ΕΚ**

**Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση**

(98/C 279/04)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

**Ημερομηνία έγκρισης:** 29.7.1998

**Κράτος μέλος:** Γαλλία

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 3/98

**Τίτλος:** Ενίσχυση στην κινηματογραφική παραγωγή

**Ονομασία του προγράμματος:** Προώθηση της παραγωγής ταινιών και της οπτικοακουστικής βιομηχανίας

**Νομική βάση:** Décret

**Προϋπολογισμός:** Περίπου 400 εκατομμύρια γαλλικά φράγκα (60 εκατομμύρια Ecu)

**Διάρκεια της ενίσχυσης:** Έξι έτη

**Ημερομηνία έγκρισης:** 15.7.1998

**Κράτος μέλος:** Κάτω Χώρες (Noord Nederland)

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 330/98

**Τίτλος:** Τροποποίηση του κεντρικού καθεστώτος επενδυτικών ενισχύσεων για την Noord Nederland (N 636/94)

**Ονομασία του προγράμματος:** Περιφερειακή ανάπτυξη

**Νομική βάση:**

— Wet van 4 december 1991 (nr. 767) houdende regels betreffende de verstrekking van financiële middelen aan ondernemers ten laste van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken;

— Besluit van 17 mei 1993 (nr. 263) houdende regels inzake de verstrekking van subsidies ter bevordering van regionale investeringsprojecten

**Προϋπολογισμός:** 101 εκατομμύρια ολλανδικά φιορίνια

**Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης:**

— 20 % ακαθάριστο: δημιουργία νέων εγκαταστάσεων και επέκταση εγκαταστάσεων που βρίσκονται στην περιοχή για χρονικό διάστημα μικρότερο των πέντε ετών

— 15 % ακαθάριστο: όλες οι υπόλοιπες επενδύσεις

**Διάρκεια της ενίσχυσης:** Έως τις 31.12.1999

**Ημερομηνία έγκρισης:** 29.7.1998

**Κράτος μέλος:** Κάτω Χώρες [Lelystad (Flevoland)]

**Αριθμός ενίσχυσης:** N 750/97

**Τίτλος:** Καθεστώς ελεύθερης απόσβεσης — Lelystad (Flevoland)

**Ονομασία του προγράμματος:** Περιφερειακή ανάπτυξη

**Νομική βάση:** Wet op de inkomstenbelasting 1964, artikel 10, lid 3, onder b)

**Προϋπολογισμός:** 0,5 εκατομμύρια Ecu το 1998 και το 1999, μειούμενο τα επόμενα χρόνια (φορολογική απώλεια αξίας)

**Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης:** Εκτιμάται σε 6,5 % ΑΙΕ

**Διάρκεια της ενίσχυσης:** 1998/1999

## II

*(Προπαρασκευαστικές πράξεις)*

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου περί καθορισμού των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή**

(98/C 279/05)

COM(1998) 380 τελικό — 98/0219(CNS)

*(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 16 Ιουλίου 1998)*

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 145 τρίτη περίπτωση,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 145 της συνθήκης, το Συμβούλιο αναθέτει στην Επιτροπή, με τις πράξεις που εκδίδει, τις αρμοδιότητες εκτέλεσης των κανόνων που θεσπίζει· ότι το Συμβούλιο μπορεί να υπαγάγει την άσκηση αυτών των αρμοδιοτήτων σε ορισμένους όρους και ότι μπορεί επίσης να διατηρήσει το δικαίωμα, σε ειδικές περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες, να ασκεί απευθείας εκτελεστικές αρμοδιότητες·

ότι το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 87/373/ΕΟΚ <sup>(1)</sup> της 13ης Ιουλίου 1987, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή· ότι αυτή η απόφαση περιόρισε τις κατηγορίες διαδικασιών στις οποίες μπορεί να υπόκειται η άσκηση αυτή·

ότι με τη δήλωση αριθ. 31 που προσαρτήθηκε ως παράρτημα στην τελική πράξη της διακυβερνητικής διάσκεψης η οποία θέσπισε τη συνθήκη του Άμστερνταμ, η Επιτροπή καλείται να υποβάλει στο Συμβούλιο πρόταση για την τροποποίηση της απόφασης 87/373/ΕΟΚ·

ότι οι τροποποιήσεις που πρέπει να γίνουν αποσκοπούν κατ' αρχάς στη διευκρίνιση των κριτηρίων θάσει των οποίων πρέπει να πραγματοποιείται η επιλογή της διαδικασίας που θα ακολουθείται για τη θέσπιση εκτελεστικών μέτρων·

ότι, σχετικά, τα μέτρα εφαρμογής ή τρέχουσας διαχείρισης θα πρέπει να λαμβάνονται σύμφωνα με διαδικασία που θα εγγυάται τη λήψη της απόφασης εντός των ενδεδειγμένων προθεσμιών·

ότι τα μέτρα γενικής εμβέλειας, που έχουν στοχο τη θέση σε εφαρμογή, την προσαρμογή ή την ενημέρωση ουσιαστικών στοιχείων των βασικών νομοθετικών πράξεων, πρέπει να θεσπίζονται στο πλαίσιο διαδικασίας που θα επιτρέπει, την παρέμβαση του νομοθέτη, είτε πρόκειται για το Συμβούλιο είτε για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο·

ότι πρέπει να γίνεται χρήση συμβουλευτικής διαδικασίας όταν η διαδικασία της επιτροπής διαχείρισης ή της επιτροπής κανονιστικών ρυθμίσεων δεν είναι ή δεν κρίνεται πλέον ως αναγκαία· ότι πρέπει προς τούτο να ληφθεί υπόψη η αποκτηθείσα πείρα στο πλαίσιο της εκτέλεσης των σχετικών πράξεων·

ότι οι τροποποιήσεις που πρέπει να γίνουν αποσκοπούν, κατά δεύτερο λόγο στην απλοποίηση του συνόλου των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή· ότι προς το σκοπό αυτό πρέπει να μειωθεί ο αριθμός τους και να γίνει προσαρμογή τους λαμβανομένων υπόψη των αντίστοιχων προς κάθε όργανο αρμοδιοτήτων·

ότι, υπό το πνεύμα αυτό, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να ενημερώνεται τακτικά σχετικά με τις εργασίες των επιτροπών·

ότι η απλοποίηση της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων συνεπάγεται ότι η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται και στους όρους εκτέλεσης των πράξεων που ίσχυαν πριν από τη θέσπισή της· ότι κατά συνέπεια όλες αυτές οι πράξεις θα πρέπει να προσαρμοστούν σύμφωνα με την παρούσα απόφαση·

ότι ορισμένες διατάξεις της κοινοτικής νομοθεσίας, που αφορούν κυρίως την προστασία της υγείας, απαιτούν την ταχεία λήψη αποφάσεων· ότι, επομένως, είναι αναγκαία η πρόβλεψη υπαγωγής των περιπτώσεων αυτών σε διαδικασία λήψης αποφάσεων, η οποία θα επιτρέπει την τήρηση των θεμελιωδών στόχων της νομοθεσίας αυτής·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 197 της 18.7.1987, σ. 33.

ότι οι επιτροπές που συστάθηκαν από το Συμβούλιο εκτός μηχανισμού του άρθρου 145 τρίτη περίπτωση, δεν θίγονται από την παρούσα απόφαση· ότι το ίδιο συμβαίνει για τις ειδικές διαδικασίες των επιτροπών που συστάθηκαν στο πλαίσιο της εφαρμογής της κοινής εμπορικής πολιτικής και των προβλεπόμενων από τις συνθήκες κανόνων ανταγωνισμού·

ότι η απόφαση 87/373/ΕΟΚ πρέπει να καταργηθεί,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

### *Άρθρο 1*

Με εξαίρεση ορισμένες ειδικές περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες κατά τις οποίες το Συμβούλιο διατηρεί το δικαίωμα να ασκεί απευθείας εκτελεστικές αρμοδιότητες, οι εν λόγω αρμοδιότητες ανατίθενται στην Επιτροπή σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται προς το σκοπό αυτό στη βασική πράξη.

Όταν η βασική πράξη υπαγάγει τη θέσπιση εκτελεστικών μέτρων σε ορισμένους διαδικαστικούς όρους, οι όροι αυτοί πρέπει να είναι σύμφωνοι με τις διαδικασίες που προβλέπονται στα άρθρα 3 έως 6 και καθορίζονται σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2.

### *Άρθρο 2*

Τα μέτρα εφαρμογής και διαχείρισης και ειδικότερα τα σχετικά με την εφαρμογή των κοινών πολιτικών, όπως η κοινή γεωργική πολιτική, τα σχετικά με την υλοποίηση προγραμμάτων με σημαντικές δημοσιονομικές επιπτώσεις και τα σχετικά με τη χορήγηση σημαντικών χρηματοδοτικών ενισχύσεων, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία διαχείρισης.

Τα μέτρα γενικής εφαρμογής που αποσκοπούν στο να τεθούν σε εφαρμογή τα ουσιαστικά στοιχεία βασικής πράξης, να ενημερωθούν ή να προσαρμοστούν οι εν λόγω πράξεις, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία κανονιστικών ρυθμίσεων.

Η διαδικασία της συμβουλευτικής επιτροπής εφαρμόζεται όταν η διαδικασία της επιτροπής διαχείρισης ή των κανονιστικών ρυθμίσεων δεν είναι ή δεν κρίνεται πλέον αναγκαία.

Είναι δυνατόν να ακολουθείται η διαδικασία διασφάλισης, όταν ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να αποφασίζει για μέτρα τέτοιας φύσεως.

### *Άρθρο 3*

#### **Διαδικασία της συμβουλευτικής επιτροπής**

Η Επιτροπή επικουρείται από συμβουλευτική επιτροπή, την οποία αποτελούν αντιπρόσωποι των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η συμβουλευτική επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της επί του σχεδίου αυτού εντός προθεσμίας που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος, προβαίνοντας ενδεχομένως σε ψηφοφορία.

Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής και την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη τη γνώμη αυτή.

### *Άρθρο 4*

#### **Διαδικασία της επιτροπής διαχείρισης**

Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή διαχείρισης, την οποία αποτελούν αντιπρόσωποι των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διαχείρισης διατυπώνει τη γνώμη της επί του σχεδίου αυτού εντός προθεσμίας που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η απόφαση εκδίδεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα που μπορούν να εφαρμοστούν άμεσα. Εντούτοις, αν τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή διαχείρισης, τα θεσπιζόμενα μέτρα ανακοινώνονται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή μπορεί να αναβάλει επί τρίμηνο το πολύ, από την ημερομηνία της ανακοίνωσης, την εφαρμογή των μέτρων που αποφασίστηκαν από αυτή.

Το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο τρίτο εδάφιο.

### *Άρθρο 5*

#### **Διαδικασία της κανονιστικής επιτροπής**

Η Επιτροπή επικουρείται από κανονιστική επιτροπή, την οποία αποτελούν αντιπρόσωποι των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η κανονιστική επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της επί του σχεδίου αυτού εντός προθεσμίας που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η απόφαση εκδίδεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.



Η Επιτροπή μπορεί να θεσπίσει τα σχεδιαζόμενα μέτρα εφόσον αυτά είναι σύμφωνα με τη γνώμη της κανονιστικής επιτροπής.

Όταν τα σχεδιαζόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή, ή ελλείψει γνώμης, η Επιτροπή δεν θεσπίζει τα σχεδιαζόμενα μέτρα. Στην περίπτωση αυτή μπορεί να υποβάλει πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν, σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης.

#### *Άρθρο 6*

##### **Διαδικασία διασφάλισης**

Η Επιτροπή κοινοποιεί στο Συμβούλιο και στα κράτη μέλη κάθε απόφαση σχετικά με μέτρα διασφάλισης. Μπορεί να προβλεφθεί ότι η Επιτροπή, πριν θεσπίσει την απόφασή της, συμβουλευεται τα κράτη μέλη σύμφωνα με τους κατά περίπτωση καθοριζόμενους όρους.

Κάθε κράτος μέλος μπορεί να φέρει προς συζήτηση ενώπιον του Συμβουλίου την απόφαση της Επιτροπής, εντός προθεσμίας που καθορίζεται στην εν λόγω πράξη.

Το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να λάβει διαφορετική απόφαση εντός προθεσμίας που ορίζεται στην εν λόγω πράξη.

#### *Άρθρο 7*

Κάθε επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό μετά από πρόταση του προέδρου της.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται τακτικά για τις εργασίες των επιτροπών. Προς το σκοπό αυτό, λαμβάνει τις ημερήσιες διατάξεις των συνεδριάσεων, τα σχέδια που υποβάλλονται στις επιτροπές και αφορούν τα εκτελεστικά μέτρα των πράξεων σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 189B της συνθήκης ΕΚ, καθώς και τα αποτελέσματα των ψηφοφοριών. Ενημερώνεται επίσης για κάθε μέτρο που διαβιβάζεται στο Συμβούλιο από την Επιτροπή ή για κάθε πρόταση σχετικά με μέτρα που πρέπει να ληφθούν.

#### *Άρθρο 8*

Μετά από πρόταση της Επιτροπής, το Συμβούλιο ή το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο προσαρμύζουν, το συντομότερο δυνατό, τις διατάξεις σχετικά με τις επιτροπές που επικουρούν την Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της, οι οποίες προβλέπονται στις πράξεις, που ίσχυαν πριν από την έκδοση της παρούσας απόφασης προκειμένου να τις καταστήσουν σύμφωνες με αυτή.

Η προσαρμογή αυτή υλοποιείται σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που βαρύνουν τα κοινοτικά όργανα. Η προσαρμογή αυτή δεν μπορεί να θέσει υπό αμφισβήτηση τους στόχους των βασικών νομοθετικών πράξεων ούτε την αποτελεσματικότητα της δράσης της Κοινότητας.

#### *Άρθρο 9*

Η απόφαση 87/373/EOK καταργείται.

## III

(Πληροφορίες)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## Προκήρυξη διαγωνισμού για τη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου προέλευσης τρίτων χωρών

(98/C 279/06)

## I. Θέμα

1. Διενεργείται διαγωνισμός για τη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου προέλευσης τρίτων χωρών που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1005 90 00.
2. Η ποσότητα που δύναται να αποτελέσει το αντικείμενο καθορισμού της μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή ανέρχεται σε 200 000 τόνους.
3. Ο διαγωνισμός πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/98 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>.

## II. Προθεσμίες

1. Η προθεσμία υποβολής προσφορών για τον πρώτο από τους εβδομαδιαίους διαγωνισμούς αρχίζει στις 8 Σεπτεμβρίου 1998 και εκπνέει στις 10 Σεπτεμβρίου 1998, ώρα 10.00.
2. Για τους επόμενους εβδομαδιαίους διαγωνισμούς, η προθεσμία υποβολής προσφορών αρχίζει κάθε εβδομάδα, την Παρασκευή και εκπνέει την Πέμπτη της άλλης εβδομάδας, ώρα 10.00.

Η προκήρυξη αυτή δημοσιεύεται μόνο για την έναρξη του παρόντος διαγωνισμού. Με την επιφύλαξη τροποποιήσεώς της ή αντικαταστάσεώς της, η προκήρυξη αυτή ισχύει για όλους τους εβδομαδιαίους διαγωνισμούς που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια ισχύος αυτού του διαγωνισμού.

## III. Προσφορές

1. Οι προσφορές που υποβάλλονται γραπτώς πρέπει να έρχονται το αργότερο την ημερομηνία και ώρα που δηλώνονται στον τίτλο II, είτε με κατάθεση έναντι αποδείξεως παραλαβής, είτε με συστημένο γράμμα, είτε με τέλεξ, ή τέλεφαξ, ή τηλεγράφημα στην ακόλουθη διεύθυνση:

Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA), C/Beneficiencia 8, E-28004 Madrid (telex: 41819, 23427 SENPA E; telefax: 5219832, 5224387).

Οι προσφορές που δεν υποβάλλονται με τέλεξ, ή τέλεφαξ, ή τηλεγράφημα πρέπει να φθάνουν στην αναφερόμενη διεύθυνση σε διπλό σφραγισμένο φάκελο. Ο εσωτερικός φάκελος, επίσης σφραγισμένος, φέρει την ένδειξη «προσφορά σχετικά με το διαγωνισμό για τη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/98».

Οι υποβληθείσες προσφορές παραμένουν σταθερές έως ότου ανακοινωθεί στον ενδιαφερόμενο από το σχετικό κράτος μέλος, η κατακύρωση του διαγωνισμού.

2. Η προσφορά, όπως η απόδειξη και η δήλωση που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95<sup>(2)</sup>, συντάσσονται στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους του οποίου ο αρμόδιος οργανισμός έχει δεχθεί την προσφορά.

## IV. Εγγύηση του διαγωνισμού

Η εγγύηση του διαγωνισμού συνίσταται υπέρ του αρμόδιου οργανισμού.

## V. Κατακύρωση του διαγωνισμού

Η κατακύρωση του διαγωνισμού θεμελιώνεται:

- α) το δικαίωμα εκδόσεως, εντός του κράτους μέλους στο οποίο έχει υποβληθεί η προσφορά, πιστοποιητικού εισαγωγής που αναφέρει την ελάττωση του δασμού κατά την εισαγωγή, που αναφέρεται στην προσφορά και κατακυρώνεται για την εν λόγω ποσότητα·
- β) την υποχρέωση αίτησης, εντός του κράτους μέλους που αναφέρεται στο στοιχείο α), πιστοποιητικού εισαγωγής για την ποσότητα αυτή.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 248 της 8.9.1998, σ. 19.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 177 της 28.7.1995, σ. 4.